No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:56 Page 1

Mercredi 02.10.13 | 46e année | No 29

Journal officiel d'information | Rédaction: Chancellerie communale, Hôtel communal, CH-2001 Neuchâtel | www.neuchatelville.ch | bulletinofficiel@ne.ch | T 032 717 77 09 | F 032 717 77 10

L'édito

Gouverner, c'est...

Tout le monde le dit et tout le monde le croit: gouverner, c'est prévoir. Ce n'est pas faux mais ce n'est pas suffisant. Gouverner, c'est aussi choisir. Les deux vont ensemble. Il faut avoir l'esprit prospectif pour imaginer le monde de demain et doter sa ville des structures les plus aptes à remplir leurs fonctions. Il faut aussi avoir l'esprit suffisamment aiguisé pour choisir les options qui permettront le développement harmonieux et dynamique de notre ville.

Depuis mon accession à l'Exécutif de la Ville, mon métier c'est gouverner, c'est-à-dire prévoir et choisir. Neuchâtel est une ville qui cumule de nombreux atouts. Mais personne ne peut jamais s'endormir sur ses lauriers. Le logement, la politique des transports, les loisirs que la ville offre ou développe sont autant d'atouts qui permettent d'accroître l'attractivité de notre cité.

Tout cela ne va pas de soi. Neuchâtel n'est pas une belle endormie. Comme les autres villes, elle doit changer, elle va changer pour continuer à jouer son rôle de capitale cantonale et régionale.

Avec les citoyens, dans l'écoute attentive de la volonté de tous, en lien constant avec le peuple souverain, mais aussi en affirmant mes valeurs, parce que je crois aussi à l'importance de la conviction, je me réjouis de tout faire à vos côtés pour contribuer au bien public.

Fabio Bongiovanni
Directeur des finances

Les trois Villes contestent le projet cantonal d'externalisation de la centrale d'appels sanitaires aux Vaudois.

Les Villes pour le référendum

Les Villes de La Chaux-de-Fonds, de Neuchâtel et du Locle ont exprimé lundi matin en conférence de presse leur soutien au référendum contestant le projet cantonal de réorganisation de la centrale d'appels sanitaires urgents 144. En se limitant aux seuls problèmes sanitaires, le projet de l'ancien gouvernement, avalisé en avril dernier par le Grand Conseil, engendrera des surcoûts importants sans améliorer la qualité du service. La population se prononcera le 24 novembre en votation populaire.

Aujourd'hui, tous les appels aboutissent à Police neuchâteloise, qui ne dispose pas de collaborateurs formés en matière d'urgence médicale. Toutes les parties s'accordent pour dire que la situation actuelle n'est pas satisfaisante.

Votation populaire en novembre

Le Grand Conseil a adopté en toute fin de législature par 81 voix contre 16 le projet cantonal consistant à déléguer la gestion de la centrale d'appels sanitaires urgents 144 à la Fondation Urgences Santé du canton de Vaud. Cette solution permettrait de concentrer la réception des appels du 144, de la médecine de garde et de la hotline pédiatrique au sein d'une seule et même entité. Des secouristes professionnels de la région ont déposé dans les délais un référendum muni de plus de 7'200 signatures. Une votation populaire aura lieu dimanche 24 novembre sur la modification de la loi de santé.

Les trois Villes et le directeur de l'Etablissement cantonal d'assurance et de prévention ont exprimé lundi leur soutien au référendum contre le projet cantonal. Le manque de cohérence de la solution prônée par l'Etat leur pose problème. «Le projet cantonal ne prend pas du tout en compte le volet feu, ni la polyvalence des pompiers-ambulanciers. On ne peut pas se payer de demi-mesures», a indiqué Pascal Sandoz, conseiller communal en charge de la Sécurité. Les trois Villes proposent de créer à la Maladière à Neuchâtel une centrale qui réunirait le 144 et le 118 pour l'ensemble du canton. Le peuple aura le dernier mot. (ak)

La métairie de la Grand-Vy s'est refait une beauté, et a désormais une toiture neuve.

La 6e édition des Grands Interprètes – Jazz In Neuchâtel accueille des artistes de renom.

Le 4e Festival international de films d'Afrique francophone déménage à la Case à chocs.

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 2

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 3

Dans ce numéro

Ron Carter à Neuchâtel

Jazz In Neuchâtel offrira deux soirées de concerts jazz exceptionnels au Temple du Bas les 8 et 9 novembre prochains, alors que Les Grands Interprètes compte deux concerts classiques au programme en 2014.

Page 4

Char de fête

La 88e Fête des vendanges a vécu le week-end dernier. Retour en images et en texte sur l'événement, en suivant le fabuleux destin du char de la Ville de Neuchâtel, de la maquette jusqu'au cortège.

Pages 8-9

Conservation de pointe

Un traitement développé par l'Université de Neuchâtel et la HE-Arc est testé depuis peu pour l'entretien des statues de la ville. Les explications de la cheffe du projet Edith Joseph.

Page 16

Prochaine parution

Le prochain numéro de Vivre la ville paraîtra le mercredi 16 octobre.

La métairie de la Grand-Vy est désormais équipée d'une toiture neuve et de panneaux solaires

La Grand-Vy a eu droit à une nouvelle jeunesse, avec une toiture complètement refaite.

Energie verte à la Grand-Vy

Les travaux de rénovation de la métairie de la Grand-Vy ont abouti. Propriété de la Ville de Neuchâtel, le domaine sis sur les hauteurs de Gorgier a désormais une toiture minimisant les pertes de ressources.

«Nous avons une politique d'entretien durable du patrimoine, avec une volonté de mettre ce dernier en valeur. Nous avons une responsabilité envers les générations futures et devons reconnaître le travail des générations passées.» Conseiller communal de Neuchâtel en charge de l'Urbanisme et de l'Environnement, Olivier Arni avait le sourire jeudi dernier, à la Grand-Vy. La métairie, située à Gorgier mais propriété du chef-lieu depuis le début du XXe siècle, s'est en effet refait une beauté.

Gains écologiques

Elle arbore désormais un couvre-chef de la dernière mode: 850 m² de surface de tuiles, d'isolation et de sous-couverture étanche ont été complètement remplacées, complétés par 30 m² de panneaux photovoltaïques. «Cela permet de concrétiser notre soutien aux énergies renouvelables», a confirmé Olivier Arni. «Il était important d'assainir la couverture du bâtiment car il n'y a pas de réseau d'eau. L'isolation et les chéneaux ont donc été modifiés, ces derniers étant reliés à une citerne pour récupérer les eaux utiles au restaurant et au bétail», complétait Adriano Da Cunha, responsable du chantier.

Délégué communal à l'énergie, Christian Trachsel précisait que l'installation solaire couvre désormais 30% des besoins électriques de la métairie: «L'autonomie complète aurait théoriquement pu être réalisée en quadruplant la surface de captage. Mais cette option n'est pas réaliste ici puisque toute l'énergie solaire d'octobre à avril n'aurait pas pu être valorisée.»

Débutés en août 2012 après l'acceptation par le Conseil général d'un crédit de 382'000 francs, les travaux se sont achevés ce mois-ci. La durée s'explique justement par la pause forcée en hiver, la neige ne permettant pas d'accéder au domaine de 130 hectares posé à 1'400 mètres d'altitude, avec comme voisins directs la réserve du Creux-du-Van et les Gorges de l'Areuse.

Site historique fréquenté

Fort de cette situation, Yann Engel voit grand pour le site, fréquenté par nombre de marcheurs et de vététistes. Le directeur de Tourisme neuchâtelois compte ainsi améliorer la signalétique depuis la Roche Devant et le littoral, et créer un parcours de cyclotourisme, avec un odomètre qui permettrait à chaque courageux de mesurer son temps de montée – goudronnée – entre Plan-Jacot et la ferme dès 2014. «Pour ceux qui arrivent jusqu'ici!», rigolait-il. Cela rejoint les propos d'Olivier Arni, qui a confirmé la volonté «de faire rayonner la ville et le canton à l'extérieur de nos frontières.»

La Grand-Vy, décimée par un incendie en 1911 mais reconstruite à l'initiative du Syndicat d'élevage de la Béroche et avec le soutien des habitants de la ville de Neuchâtel qui ont refusé de la vendre, a des atouts. «Maintien de la biodiversité, protection contre les dangers naturels, accueil du public et production de bois», détaillait Nadia Solioz, déléguée aux affaires foncières.

Gérant-exploitant du domaine avec sa femme Mireille depuis 2008, Claude Jacquin peut désormais travailler avec une chambre froide efficace et une bonne lumière à faible consommation la nuit.

«Le roulement de stock est plus facile, et nous ne sommes pas obligés de relancer la génératrice l'après-midi, alors qu'elle tournait 12-13 heures par jour avant.»

La pose d'un bloc sanitaire est encore à l'étude. (thn)

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 4

Les amateurs de jazz et de classique devraient être comblés avec la nouvelle saison des Grands Interprètes – Jazz In Neuchâtel

Les Grands Interprètes de retour

La sixième édition des Grands Interprètes – Jazz In Neuchâtel sera lancée le 8 novembre. Avec comme têtes d'affiche les jazzmen Paolo Fresu et Ron Carter, ainsi que la soprano Patricia Petibon.

Le trompettiste italien Paolo Fresu viendra distiller son jazz avec le «Devil Quartet». • **Photo: Roberto Chiovitti**

Quatre soirs, six concerts, et pas des moindres. Voilà comment résumer la sixième édition des Grands Interprètes – Jazz In Neuchâtel, qui débutera par le week-end jazz le 8 novembre au Temple du Bas.

Les régionaux du Julien Revilloud Trio lanceront le festival, suivis de l'Italien Paolo Fresu avec son «Devil Quartet». «Paolo Fresu fait partie des deux-trois plus grands trompettistes du monde actuellement, il est en pleine maturité», affirme Antonio Indaco, directeur artistique de la manifestation.

Le lendemain, le Marc Perrenoud Trio jouera le rôle de rampe de lancement de luxe pour le «Golden Striker Trio» de Ron Carter, légende vivante qui, après avoir notamment accompagné Miles Davis, compte, à 76 ans, des apparitions sur quelque 2000 (!) albums. «Marc Perrenoud ne fait normalement plus de première partie, mais il m'a dit que c'était un honneur de jouer avant Ron Carter», glisse Antonio Indaco.

Billets accessibles

De quoi passer agréablement outre la grisaille automnale. «Les mélomanes qui vont d'un festival à l'autre en été se retrouvent soudain orphelins! Novembre est une saison morte, le but est de la remplir avec un festival de haut niveau pour les Neuchâtelois mais aussi pour un public 'touriste', qui viendrait d'ailleurs et resterait le week-end», déclare Antonio Indaco. Un public que le programmateur espère nombreux, avec des billets dont les prix oscillent entre 10 et 55 francs: «Le jazz doit rester quelque chose d'accessible. Les passionnés viendront pour les noms, les autres parce qu'ils savent qu'il y aura de la qualité.»

Du classique en 2014

Les amateurs de musique classique ne seront pas en reste, avec deux concerts prévus en 2014. Une première soirée permettra de découvrir les grands interprètes de demain. Lauréat du dernier Concours International de Quatuor à Cordes de Bordeaux, les Allemands du Quatuor Schumann se produiront ainsi le mercredi 26 janvier. «L'entrée sera libre», annonce Antonio Indaco.

Puis, samedi 26 avril, la soprano Patricia Petibon, accompagnée de l'Ensemble Amarillis, présentera son spectacle «Amour et Folie». «Ce sera beau et accessible. Petibon remplit la scène de façon magistrale», se réjouit Antonio Indaco.

Une belle saison donc, avant de peut-être filer vers un festival de jazz de trois jours en 2014. (thn)

Le programme

- **8 novembre:** Julien Revilloud Trio, Paolo Fresu et «Devil Quartet»
- **9 novembre:** Marc Perrenoud Trio, Ron Carter et «Golden Striker Trio»
- **26 janvier 2014:** Quatuor Schumann
- **26 avril 2014:** Patricia Petibon et Ensemble Amarillis «Amour et Folie»

Concerts dès 20h au Temple du Bas. Renseignements et réservations au Théâtre du Passage: 032 717 79 07 ou sur www.jazzneuchatel.ch / www.lesgrandsinterpretes.ch

Agenda culturel

Galeries et musées

Bibliothèque Publique et Universitaire (pl. Numa-Droz 3). La Salle Rousseau est fermée pour travaux jusqu'au printemps 2014.
Jusqu'au 31 octobre, exposition «Les délices de l'Italie ou la passion du voyage au XVIIIe siècle». Ouvert lu-ve de 8h à 22h, sa de 8h à 17h.

Musée d'art et d'histoire (esplanade Léopold-Robert 1), expositions permanentes, legs Yvan et Hélène Amez-Droz «Neuchâtel: une histoire millénaire». Ouvert ma-di de 11h à 18h. Entrée libre le mercredi.

Jusqu'au 6 octobre, exposition «Sa Majesté en Suisse: Neuchâtel et ses princes prussiens».
Dimanche 6 octobre, 14h, 15h et 16h, démonstrations publiques des trois automates Jaquet-Droz.
Dimanche 6 octobre, 15h, visite commentée de l'exposition «Sa majesté en Suisse: Neuchâtel et ses princes prussiens», suivie du finissage à 16h.
Mardi 8 octobre, 12h15, mardi du musée, démonstration publique des trois automates Jaquet-Droz.

Galeries de l'histoire (av. DuPeyrou 7), exposition semi-permanente des maquettes historiques. Exposition de photographies: «Une ville en mouvement». Ouvert me et di de 13h à 17h ou sur rendez-vous. Entrée libre sauf mardis du musée et expositions temporaires.

Musée d'ethnographie (rue St-Nicolas 2-4). La Villa de Pury est fermée pour cause de rénovations. Les collections permanentes (Egypte, Bhoutan et Afrique) ne sont plus accessibles au public pendant la durée des travaux.
Jusqu'au 15 décembre, exposition «Hors-champs».
Jusqu'au 1er décembre, exposition «Home Sweet Home». Ouvert ma-di de 10h à 17h. Entrée libre le mercredi.
Dimanche 6 octobre dès 11h, brunch et visite guidée de «Hors-champs». Animation pour les enfants dès 4 ans.

Muséum d'histoire naturelle (rue des Terreaux 14), du 6 octobre 2013 au 29 juin 2014, exposition «Donne la patte! Entre chien et loup», ouvert ma-di de 10h à 18h. Entrée libre le mercredi. Vernissage samedi 5 octobre à 17h.

Centre Dürrenmatt (Pertuis-du-Sault 74). Le centre est fermé jusqu'au 4 décembre pour cause de travaux.

Galerie Ditesheim (rue du Château 8), jusqu'au 27 octobre, exposition Erik Desmazières «Bibliothèques et autres curiosités», gravures et dessins. Ouvert ma-ve, de 14h à 18h, sa de 10h à 12h et de 14h à 17h, di de 15h à 18h.

Galerie Quint-Essences (rue du Neubourg 20). Du 3 au 19 octobre, exposition Pierre Montillo. Ouvert ma-ve de 14h à 18h30 ou sur rendez-vous. Vernissage jeudi 3 octobre de 18h à 20h.

Jardin botanique (Pertuis-du-Sault 58), jusqu'au 17 novembre, exposition «Fleurs d'abeilles», ouvert tous les jours de 9h à 17h.

CAN, Centre d'art Neuchâtel (rue des Moulins 37), jusqu'au 27 octobre, exposition The Fourth Wall – Collectif_fact. Ouvert me-di de 14h à 18h, je de 14h à 20h.

Divers

Club de loisirs «La Joie du lundi» (rue de l'Ecluse 18), lundi 14 octobre à 14h, «De Moscou à St-Petersbourg», diapositives présentées par André Monnier. Entrée libre.

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 5

L'actualité culturelle

Les Lundis des Mots

Sur fond de souvenirs et de légendes, François Berger explore dans son dernier roman « Les pavillons de Salomon » les thèmes de l'amour, de l'ambition et de la justice, celui de la mémoire apparaissant, ici, comme l'acteur principal, à même d'exhumer les vérités enfouies. Accusé par un collègue de folâtrer avec la stagiaire, le directeur de l'OMS semble s'être mortellement vengé – sinon qu'il ne s'en souvient pas, et que les vagues souvenirs qui ressurgissent lui semblent toujours étrangers… Si l'origine de l'intrigue fait d'abord penser à DSK au FMI, c'est plus près qu'il faut chercher l'actualité de ce roman, dans les expériences récemment révélées par l'armée américaine d'insuffler à ses soldats de faux souvenirs. Impalpable, fragile et pourtant têtue, la mémoire est l'un des personnages essentiels des « Pavillons de Salomon », enquête tortueuse et spectaculaire signée par l'avocat neuchâtelois François Berger et présentée, lundi 7 octobre prochain. **Librairie Le Cabinet d'Amateur, escalier du Château 2, lundi 7 octobre à 18h. Entrée libre.**

Stage de violon

Du 7 au 9 octobre ainsi que du 14 au 16 octobre, l'Ecole de Violon de Neuchâtel organise un stage musical, d'une heure par jour, de découverte du violon et de la musique classique pour les enfants de 4 à 9 ans. « Je fais la connaissance d'un instrument à cordes, le violon ; je joue avec l'archet et m'amuse au violon, seul et en groupe ; je chante, je bouge et j'improvise, à travers des jeux musicaux ; un grand voyage dans le monde de musique ! », en petits groupes de quatre enfants au maximum et sous l'œil attentionné d'une musicienne professionnelle, les petits exploreront le monde musical à travers des jeux, une initiation au violon, des mouvements, de l'improvisation et bien d'autres choses !

Ecole de Violon de Neuchâtel, rue du Château 2, du lundi 7 au mercredi 9 octobre et du lundi 14 au mercredi 16 octobre. Renseignements et inscriptions : Nicolina Onofrei, 076 458 85 49, info@ecole-violon.ch ou www.ecole-violon.ch.

Université du 3e âge

Mardi 15 octobre, André Kuhn, professeur à l'Université de Neuchâtel, tiendra dans le cadre de l'Université du 3e âge, une conférence sur le thème « Sommes-nous tous des criminels ? ». En 1895 déjà, Emile Durkheim constatait qu'il n'existait pas de société sans crime et en déduisait que la criminalité est un phénomène social normal, voire indispensable au bon fonctionnement de la société. Il s'agira dès lors de tenter de comprendre pourquoi la criminalité est un processus social régulateur et utile, comment on la mesure et comment on explique le phénomène criminel dans la littérature criminologique, le tout dans le but final de tenter de déterminer quelles seraient les méthodes de prévention les plus efficaces.

Université, aula des Jeunes-Rives, faculté des lettres, espace Louis-Agassiz 1, mardi 15 octobre, de 14h15 à 16h. Prix pour les non-membres : Fr. 8.–.

Le Festival international de films d'Afrique francophone innove pour sa quatrième édition

Cinéma africain à la Case

Le Festival international de films d'Afrique francophone déménage du 8 au 12 octobre à la Case à chocs. À découvrir : cinq films et un concert du griot Youssou Cissokho.

Lancé il y a quatre ans, le Festival international de films d'Afrique francophone et de la diaspora semble avoir trouvé son rythme de croisière. Avec cependant un petit changement de cap cette année, puisque le public devra se rendre non pas au Théâtre du Pommier, mais à la Case à chocs dès mi-octobre.

« Il y a moins de place mais nous voulions nous rapprocher de la jeunesse », affirme Zal Saliou Ndiaye, président de l'Agence culturelle africaine, organisatrice du festival. Les distraits pourront se rattraper lors de la fête du cinéma début novembre, à l'ABC de La Chaux-de-Fonds. « Nous souhaitons une fois tenir notre festival dans une vraie salle de cinéma à Neuchâtel, mais nous n'avons pas assez de moyens actuellement », constate Zal Saliou Ndiaye.

Avec « Le point de vue du lion », Didier Awadi met des mots sur les maux dont souffre l'Afrique. • Photo : sp

Programmation riche

Moi, Zaphira ! lancera cette édition. On y suit une jeune femme qui espère un avenir meilleur pour sa fille de 7 ans, qu'elle voit dans le mannequinat. *Tey* conte l'histoire d'un homme mourant qui rentre finir sa vie en compagnie des siens. « C'est un voyage intérieur présentés en différents tableaux », image Zal Saliou Ndiaye. Comédie romantique, *Le mec idéal* met en balance les réussites professionnelle et affective d'une coiffeuse.

Les deux documentaires *Le point de vue du lion* et *Au-delà des rêves* sont plus critiques. Le premier démonte les mécanismes du système de contrôle de l'Afrique. « C'est un autre point de vue, car l'histoire va tout le temps dans un seul sens », expose Zal Saliou Ndiaye. *Au-delà des rêves* permet lui de mieux saisir la réalité de l'immigration en donnant la parole aux principaux intéressés.

Le griot Youssou Cissokho clôturera la manifestation par un concert. (thn)

Case à chocs, du 8 au 12 octobre, séances à 18 heures et 20h30.

Billets dès 10 frs. Réservation et informations : 078 881 54 66 / agence culturelleafricaine@hotmail.ch / www.agenceculturelleafricaine.ch / www.case-a-chocs.ch

Chronique culturelle

Ecole et culture

L'Etat et les Villes de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds ont accueilli récemment au Club 44 la première étape d'un débat national (qui se poursuivra à Berne puis à Saint-Gall) autour de la place de la culture dans le plan d'études romand et le Lehrplan alémanique. Organisée par l'Association Médiation Culturelle Suisse, cette rencontre a réuni des professionnels de la culture ainsi que des enseignants qui ont réfléchi ensemble à la place donnée à la culture à l'école. La question peut se résumer ainsi : comment sensibiliser au mieux les jeunes à la culture durant leur scolarité obligatoire, sachant que bien des élèves ne disposeront pas d'une seconde chance de s'ouvrir à l'art, au théâtre, à la danse, à la musique ? La mission de l'école s'avère fondamentale dans ce domaine car la culture demeure vitale pour le développement de l'individu. Sans parler du fait qu'elle coûte cher aux contribuables et ne saurait profiter qu'à une élite. Il ressort surtout de ce premier débat que, si les cantons ont réussi à s'accorder sur les matières à enseigner, la médiation culturelle en milieu scolaire reste, pour certains, à inventer et, pour tous, à harmoniser.

Patrice Neuenschwander

Publicité

Ghielmetti
Pompes funèbres
Ecoute et discrétion au service des familles

Prévoyance funéraire

Tél. 032 721 19 31
24 h sur 24

Seyon 5
Case postale 50
2004 Neuchâtel

info@pf-ghielmetti.ch
www.pf-ghielmetti.ch

arc en ciel
voyages
www.arcencielvoyages.ch
rue des Moulins 9, 2000 Neuchâtel
info@arcencielvoyages.ch +41(0)32 725 30 37

Peseux
Rue de Neuchâtel 39

La Chaux-de-Fonds
Rue Daniel-Jeanrichard 44

ADAGE-YLANG
ÉCOLE INTERNATIONALE D'ESTHÉTIQUE

Offre du mois d'octobre 2013

SOIN DU VISAGE AU COLLAGÈNE
Le grand classique en institut – hydratation maximale garantie.
2 heures de traitement pour une peau éclatante !

Seulement Fr. 65.– (au lieu de Fr. 80.–)

Flühmann-Evard
POMPES FUNÈBRES
1938 - 75ANS - 2013

Écoute, conseils et démarches 24/24h

LA VALEUR D'UNE JUSTE DÉCISION
Nous sommes à votre disposition pour un entretien adapté à vos souhaits et à votre volonté.

Flühmann-Evard Arrigo SA existe depuis 1938. Nous développons nos activités dans tout le canton de Neuchâtel et disposons de personnel qualifié, ayant plusieurs années d'expériences dans la profession

Flühmann-Evard Arrigo SA | Rue de la Maladière 16 | 2000 Neuchâtel | +41 (0) 32 725 36 04 | info@pfne.ch | www.pfne.ch

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 7

Parlement des Jeunes

Le Parlement des Jeunes fait sa rentrée

Comme chaque année au mois d'octobre, le Parlement des Jeunes de la Ville de Neuchâtel (PJNE) reprend du service. Si vous souhaitez en savoir plus afin de rejoindre l'assemblée, lisez la suite !

L'assemblée du Parlement des Jeunes, ici à la salle du Conseil général. • **Photo : Timothée Pages**

Malgré la rentrée « officielle » du PJNE le 18 septembre, sa séance constitutive aura lieu le 31 octobre (et oui, c'est bien Halloween !). Elle aura pour but de présenter le fonctionnement du PJNE aux nouveaux membres, ainsi que les différentes commissions de travail dans lesquelles vous pouvez vous impliquer et réaliser différents projets (la Fête des Voisins, la commission écologie – l'écommission, la web radio NeuchVox – mais oui, les locaux en face des Brasseurs…).

Mais alors, comment faire partie de cette merveilleuse assemblée ? C'est très simple ! La première condition est d'avoir entre 16 et 25 ans. Si vous recevez ce journal chez vous, vous habitez dans la commune de Neuchâtel, et pouvez donc vous présenter en tant que membre libre : dix sièges sont disponibles. Vous lisez peut-être ce journal dans un endroit public, par exemple à l'Université de Neuchâtel : sachez donc que deux sièges sont à disposition par faculté. Chaque association ou groupement de jeunes (y compris les sociétés sportives ou culturelles) a également droit à deux sièges, ainsi que les partis politiques ayant une section en ville de Neuchâtel. Enfin, n'oubliez pas de vous renseigner auprès de votre école ; chaque école située sur le territoire communal de Neuchâtel a un nombre de délégués proportionnel au nombre d'élèves ! Attention, les listes des délégués doivent nous parvenir d'ici au 4 octobre : dépêchez-vous ! En nous fédérant, nous encourageons une meilleure cohésion entre la jeunesse neuchâteloise, un meilleur échange entre associations et une plus grande crédibilité des jeunes dans la société actuelle.

Si vous souhaitez réaliser vos projets et vous impliquer dans la vie culturelle de la ville, inscrivez-vous et venez nous rendre visite le 31 octobre – plus d'infos sont disponibles sur notre site Internet. Et n'oubliez pas : c'est Halloween, alors le déguisement est de mise !

www.pjne.ch

Jillian Blandenier

La Ville jeune

Midnight jeuNE, rendez-vous sportif, musical, convivial et gratuit pour les 12-17 ans, les samedis de 20h30 à 23h30 à la salle de gym du collège de la Promenade.

La Ville sportive

Piscines du Nid-du-Crô
Lundi-jeudi 8h-22h, vendredi 8h-19h30, samedi 8h-18h30, dimanche 9h-20h. Tél. 032 717 85 00.

Tchoukball Club Neuchâtel
Entraînement tous les jeudis : Juniors (10-15 ans) de 18h à 20h ; Adultes (+ de 15 ans) de 20h à 22h, à l'EM Maladière, Halle A, salles N°s 3-4, 4e étage. Contacter le secrétariat : 078 608 79 43.

Amis-Gymnastes Neuchâtel, (gymnastique et nordic walking dames et seniors)
Leçons tous les mercredis : Seniors de 19h à 20h ; Dames de 20h à 21h45, salle de gymnastique des Terreaux, à Neuchâtel. Contacter la présidence : 032 841 28 49.

Football
Terrain synthétique de Pierre-à-Bot
Vendredi 4 octobre à 20h, FC Helvetia – FC Hauterive, Vétérans
Samedi 5 octobre à 9h30, Neuchâtel Xamax FCS – FC Cortaillod, Juniors D2
A 13h, Team Asi Audax-Neuchâtel Xamax FCS – Team Littoral (Bôle), Juniors C
A 17h, Asi Audax-Friùl – FC Boudry, 2e ligue
A 19h30, Neuchâtel Xamax FCS – Team Littoral, Inters A
Dimanche 6 octobre à 14h, FC Helvetia – FC Centre Portugais, 4e ligue

Terrain naturel de Pierre-à-Bot
Samedi 5 octobre à 14h, Neuchâtel Xamax FCS – FC Boudry, Juniors B2

Terrain du Chanet I
Samedi 5 octobre à 10h, Neuchâtel Xamax FCS – Grpm Le Locle-Ticino, M12
A 14h30, Neuchâtel Xamax FCS – FC Bâle, M16
Mercredi 9 octobre à 20h30, Neuchâtel Xamax FCS – FC Signal Bernex, Féminines
Jeudi 10 octobre à 20h, Neuchâtel Xamax FCS – FC Bevaix, Vétérans

Terrain du Chanet II
Samedi 5 octobre à 10h, Neuchâtel Xamax FCS – FC Cortaillod I, M11

Stade de la Maladière
Samedi 5 octobre à 12h, Neuchâtel Xamax FCS – FC Bâle, M17
A 14h, Neuchâtel Xamax FCS – FC Bâle, M18
A 18h, Neuchâtel Xamax FCS – FC Baden, 1re ligue

Football Corporatif
Terrain des Charmettes
Lundi 7 octobre à 18h45, La Gondola – Ghost FdU 1912, Coupe

Basketball
Halle de sport de la Riveraine
Samedi 4 octobre à 17h30, Union Neuchâtel Basket – Lugano Tigers, LNA

Uni-hockey
Salles de sport de la Maladière 1 à 3
Samedi 4 octobre à 14h, FSG Corcelles-Cormondrèche – UHC Bern Ost, 2e ligue
A 17h, FSG Corcelles-Cormondrèche – Bern Capitals, Ligue C

Volleyball
Salle de sport N° 4 de la Maladière
Samedi 4 octobre à 14h, NUC IV – NUC III, Juniors 2e ligue

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 8

Le Corso fleuri de la Fête des Vendanges a attiré dimanche environ 25'000 personnes

De la maquette jusqu'au hangar

Quarante-cinq groupes ont défilé dimanche après-midi à l'occasion du Corso fleuri de la 88e Fête des Vendanges. Confréries, fanfares, Guggenmusiks et enfants ont animé les rues du Premier-Mars et des Beaux-Arts deux heures durant. Parmi les seize chars fleuris, celui de la Ville de Neuchâtel représentait un puzzle en construction. De la maquette au hangar, retour sur le fabuleux destin du char de la Ville de Neuchâtel.

«La Ville de Neuchâtel salue les villes jumelées et amies», crient les haut-parleurs au moment où le char de la Ville de Neuchâtel s'arrête devant la tribune officielle. De chaque côté du char, quatre filles perchées sur des échelles font mine d'achever la construction d'un puzzle. Celui-ci représente une vue aérienne de la ville de Neuchâtel et de son bord du lac. Des parapluies fleurissent de part et d'autres de l'avenue du Premier-Mars. A la hauteur du collège de la Promenade, le chauffeur négocie le virage avec précaution, guidé par une jeune fille équipée d'un gilet jaune fluo. Des têtes sortent des fenêtres et des gens se plantent aux balcons de la rue des Beaux-Arts. «Boum»! Un canon à confettis vient d'exploser du dernier étage d'un immeuble. Les confettis multicolores pleuvent sur les huit filles, qui animent le char de la Ville. Elles ne se départissent pas de leur sourire pour autant. Arrivé à la hauteur du stade de la Maladière, le char s'immobilise laissant descendre ses huit passagères. Il est temps de rentrer au Nid-du-Crô.

Des maquettes à choix

Avant de vivre ce magnifique cortège, le char de la Ville de Neuchâtel a traversé plusieurs étapes. A commencer par le choix de la maquette. Les concepteurs de chars proposent chaque année plusieurs projets autour du thème retenu. La présente édition reposait sur le slogan «Fête vos jeux». Jeux de société, loisirs, casino: les sponsors ont pu faire leur choix sur la base de différentes maquettes. Celui de la Ville de Neuchâtel s'est porté sur un puzzle en construction. «C'est un clin d'œil à la construction de l'agglomération», précise Rémy Voirol, chancelier. D'où le titre du char: «Construire ensemble: Bingo!». Les chars du Corso fleuri représentent un budget global de 250'000 francs. «Nous ne pouvons pas les facturer au prix coûtant car cela reviendrait beaucoup trop cher. Une partie est financée par le tronc commun de la Fête des Vendanges», détaille Eduardo Martin, président de la commission du Corso fleuri.

Une bâche capricieuse

La réalisation du char de la Ville a nécessité trois semaines de préparatifs. Une fois la structure de base montée sur le châssis, restaient les travaux de finition. Le comité d'organisation de la Fête des Vendanges a convié le public mercredi dernier à une soirée portes ouvertes sur le site de construction du Nid-du-Crô. Les visiteurs ont pu admirer le travail accompli avant que les chars ne revêtent leur aspect final. Le char de la Ville présentait alors une grande surface de bois recouverte de sagex, sur laquelle il a fallu apposer la bâche comportant l'illustration de la ville. «La pose de la bâche nous a pris plus de temps que prévu. Les contours du puzzle ne nous ont pas facilité la tâche», note Roland Schoor, constructeur du char de la Ville. Au final, il aura fallu trois jours pour la fixer. La structure a encore été embellie par des tagètes et des dahlias de la région. De couleurs jaune et orange, ces fleurs ornaient le parterre du char ainsi les contours du puzzle et de ses pièces. «Dix-huit classes des écoles primaires de la ville de Neuchâtel ont participé jeudi et vendredi au picage des fleurs sur les différents chars. Cela permet aux écoliers de réunir quelques sous pour leur caisse de classe», relève Eduardo Martin.

Une semaine de démontage

Le char de la Ville de Neuchâtel, de même que ses onze autres acolytes, sont actuellement déconstruits sur le site du Nid-du-Crô. «Nous avons une semaine pour les démonter. Le hangar devra être propre samedi prochain pour accueillir les bateaux», précise Roland Schoor. Les châssis de base, eux, seront stockés dans les hangars de la Fête des Vendanges, où ils reposeront jusqu'à la prochaine édition. Celle-ci aura pour thème la révolution. (ak)

Le char de la Ville de Neuchâtel, baptisé «Construire ensemble: Bingo!», fait référence à la construction de l'agglomération.

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 9

Le char de la Ville de Neuchâtel en construction au hangar à bateaux du Nid-du-Crô.

Il a fallu trois jours pour poser la bâche représentant une vue aérienne de la ville de Neuchâtel.

Les portes-ouvertes sur le site de construction des chars au Nid-du-Crô ont attiré la foule mercredi dernier.

Le constructeur du char de la Ville de Neuchâtel, Roland Schoor, procède au picage des fleurs.

Huit filles, vêtues de magnifiques costumes jaunes et orangés, assuraient l'animation sur le char de la Ville de Neuchâtel pendant le Corso fleuri.

Les filles s'échangeaient les pièces de puzzle sur le char de la Ville en guise de clin d'œil à la construction de l'agglomération.

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 10

Tribune du Conseil général

Les groupes politiques s'expriment

Le PLR est convaincu que le moment est opportun pour demander une baisse des impôts communaux.

Groupe Socialiste
Mühleberg, stop !

Matthieu Béguelin : La question de l'énergie nucléaire est au cœur du débat énergétique depuis la catastrophe de Fukushima, suivie de la décision du Conseil fédéral d'abandonner l'exploitation de cette énergie à l'horizon 2050.

Or, à quelques kilomètres de notre ville, se trouve la centrale de Mühleberg, dont la mise en service date de 1972. Celle-ci est arrivée à la fin de sa vie et aurait dû, en toute bonne logique, être fermée après 40 ans d'exploitation. Les éléments publiés des rapports de sécurité allaient dans le même sens, mais un recours des FMB - exploitant la centrale - et du DETEC ont reporté cette fermeture.

Nous sommes donc dans une situation que l'on pourrait comparer à une voiture ayant roulé durant 40 ans et qui, n'ayant pas passé sa dernière expertise, serait tout de même autorisée à circuler. Le danger est évident. Si nous remplaçons la voiture par une centrale nucléaire, l'ampleur du risque fait froid dans le dos.

C'est pour cette question primordiale de sécurité de la population que nous avons demandé, avec nos alliés de PopVertsSol, que la Ville adhère à l'association «Mühleberg illimité non», qui se bat contre l'extension d'exploitation accordée à la centrale.

Nous espérions que ce souci de sécurité serait partagé par l'autre bord de notre conseil, mais hélas le PLR ne l'a pas entendu de la même oreille, ne voulant s'immiscer dans le débat énergétique national, quand bien même la plus vieille centrale nucléaire de Suisse n'est qu'à 25 km de notre ville...

Groupe PLR
Et la fiscalité alors ?

Julien Spacio : A l'aune de la présentation du budget 2014 de la Ville et des discussions qui vont suivre, un constat : la Ville se porte bien, très bien même. Les comptes 2012 étaient largement bénéficiaires. Ceux de 2013 devraient l'être aussi et le budget qui sera présenté vraisemblablement excellent ! On a jamais autant investi par ailleurs. Le budget des investissements est même plus élevé que celui du Canton ! Dans ces conditions toute citoyenne, tout citoyen peut poser une question légitime : et nos impôts alors ? Lorsque la situation financière se présente aussi favorablement, tout contribuable est en droit de poser ce genre de question au-delà même des couleurs politiques affichées.

Le PLR est convaincu que le moment est opportun pour demander une baisse des impôts communaux. Fidèle à son programme et à ses valeurs, il va faire une proposition dans ce sens sous peu. Certes, la nouvelle répartition de l'impôt sur les revenus des personnes morales va modifier les recettes pour la Ville en 2015. Mais cela ne change pas la donne : lorsqu'une collectivité publique est bénéficiaire sur plusieurs exercices annuels sans que les investissements n'aient été oubliés, une partie de cet excédentaire doit retourner au contribuable car il a payé trop ! Même si ce n'est que pour deux ans !

Ne dépensons donc pas plus, mais redonnons du pouvoir d'achat aux gens. Le centre-ville en a bien besoin !

Groupe PopVertsSol

Michel Favez : Le groupe PopVertsSol soutient la densification de l'habitat urbain. Il ne faut pas défricher la nature en périphérie pour augmenter la surface de la ville afin d'accueillir les nouveaux habitants. En plus de détruire la nature, cela nécessiterait la construction de nouvelles routes, de nouvelles infrastructures à la charge de l'ensemble des contribuables. La densification permet de rentabiliser les structures existantes et d'autre part, les transports publics sont disponibles et fréquents. Il n'est pas question de construire de nombreuses tours (pourquoi pas une ou deux ?), mais d'augmenter le nombre d'habitants des maisons lors de leur modification et de construire des immeubles aux endroits où il y a encore de la place. Mais chaque fois que des projets de constructions sur des friches, des anciens jardins, des installations sportives désuètes remplacées par d'autres neuves ailleurs, etc. se présentent, les habitants des alentours se mobilisent tout de suite pour s'y opposer. Il apparaît comme un privilège à défendre de ne pas avoir trop de voisins proches et de disposer d'une route pas trop roulante mais disposant de nombreuses places de parc «blanches» mise à disposition par la communauté. Nous pensons que la ville devrait mettre des terrains en droit de superficie à disposition de citoyens décidant de se constituer en coopératives et de construire de petits immeubles respectant une densification suffisante. Nous connaissons des personnes qui sont prêtes à aller jusqu'à mettre la condition de ne pas avoir de voiture pour faire partie de la coopérative. Ce n'est certainement pas du masochisme lorsque l'on a gouté au plaisir de ne plus être obsédé par les bouchons et la recherche de place de parc en s'organisant avec les transports publics et si besoin une voiture en «auto-partage».

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 11

A propos...

Bien joué !

Lâché par ses jambes, Fabian Cancellara s'est presque excusé de ne pas avoir répondu aux attentes de ses supporters aux Championnats du monde sur route dans la capitale de la Toscane. Une volonté de victoire largement partagée dans l'équipe, mais finalement un résultat décevant (10e place) en regard des espoirs émis. L'Irlandais Pat McQuaid, président sortant de l'Union cycliste internationale souhaitait poursuivre son mandat. Faute d'appui, c'est son concurrent, le Britannique Brian Cookson qui a été élu pour les quatre prochaines années.

On le voit, la volonté de bien faire ne suffit parfois plus pour atteindre ses objectifs. Les temps changent, les contextes évoluent. Rien n'est joué d'avance… sinon la Fête des vendanges de Neuchâtel ! Car, au-delà des bonnes impressions et des aspects financiers de cette 88e édition, il est aujourd'hui nécessaire de remercier toutes celles et ceux qui s'engagent pour le rayonnement de notre ville et de notre région. Et cela n'est pas, ni le résultat d'un coup de baquette magique, ni d'un coup de dé, mais d'un coup de cœur !

Rémy Voirol

Recherche de bénévoles

A la suite d'une ouverture supplémentaire par semaine, le Dispensaire des rues de Neuchâtel a besoin d'agrandir son groupe dynamique de bénévoles et recherche :

- Deux coiffeuses bénévoles, un après-midi par mois (3 heures)
- Dames et messieurs disponibles 2 x 2 heures par mois l'après-midi pour l'accueil et l'écoute

Contact : responsable.dispensaire@net2000.ch, tél. 079 637 54 40. Dispensaire des rues, rue Fleury 22, tél. 032 721 10 25, lu, me, je 14-18h, ve 14-16h. Courriel : dispensaire@net2000.ch.

La Ville officielle

Récif

Après une pause estivale, les **«repas découvertes»** reprennent à Récif Neuchâtel. Ces événements culinaires, conviviaux et multiculturels s'inscrivent cette année dans les manifestations Neuchâtoi.

Quoi ? Des « repas découvertes »: partons chaque mois à la découverte d'un pays au travers d'une spécialité culinaire.

Pour qui ? Ouvert à tout le monde, hommes, femmes et enfants ; en particulier habitant-e-s du quartier, personnes désireuses de connaître Récif ou de partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons

Quand ? Chaque dernier mercredi du mois (attention aux semaines fériées, le repas est déplacé) de 12h à 13h30

Où? A Récif, centre de rencontres et de formation pour femmes immigrées et suisses, rue de la Cassarde 22 à Neuchâtel

A quel prix ? Fr. 15.– le repas pour les adultes, Fr. 10.– pour les membres de Récif, Fr. 2.– pour les enfants de 2 à 10 ans

Réservation obligatoire au plus vite, **au plus tard le lundi midi,** précédent le repas au 032 730 33 50 (30 places maximum).

Grâce à qui ? Cette activité a lieu cette année dans le cadre des activités Neuchâtoi.

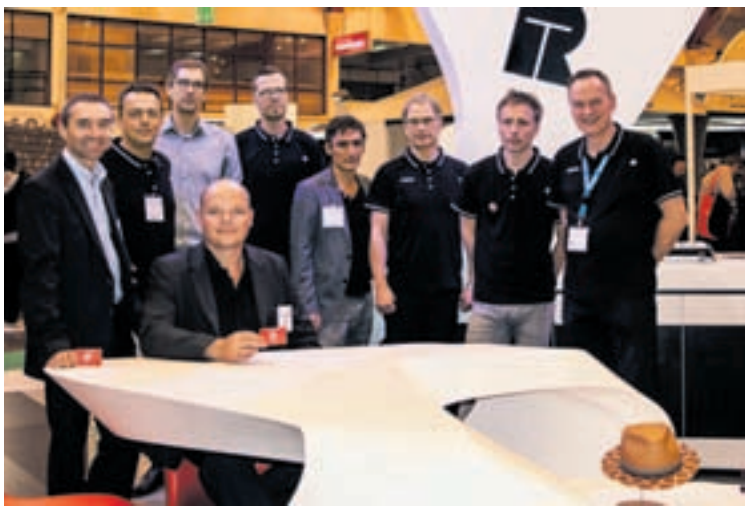
Informations supplémentaires auprès de Nathalie Ljuslin, coordinatrice-formatrice de Récif Neuchâtel, 032 730 33 50, 2000@recifne.ch.

Cette activité vise à mettre en valeur la diversité des cultures d'origine des femmes fréquentant Récif, à créer un moment de partage et de convivialité ainsi qu'à faire connaître les activités de Récif.

Récif – centre de formation, de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes immigrées et suisses, Cassarde 22, 2000 Neuchâtel.

Neuchâtel rayonne par-delà la Tamise

Une délégation neuchâteloise s'est récemment rendue au Salon international du design contemporain à Londres dans le cadre de la présentation du projet Heidi.com «Retail of tomorrow». Cet espace de vente novateur s'implantera d'ici à la fin de l'année au centre-ville de Neuchâtel, dans l'ancienne caserne des pompiers, au numéro 5 du faubourg du Lac.



De gauche à droite et entourant Olivier Arni, le président du Conseil communal et directeur de l'Urbanisme, de l'Economie et de l'Environnement ; Marco Paolini (Ville de Neuchâtel); Ladislav Kladny (Inox Communication SA); Fabian Hecker (Zaha Hadid Architects); Andreas Doering (Heidi.com); Raphael Pizzera (Inox Communication SA); Jürgen Lammers (Samsung Chemical Europe); Willy Fantin (Heidi.com); Thomas Arenz (Samsung Semiconductor).

L'Atelier des musées

Dans le cadre de l'exposition «Sa Majesté en Suisse : Neuchâtel et ses princes prussiens», lors d'ateliers et d'animations, L'Atelier des musées a invité les enfants à se hisser sur le trône des grands de ce monde et en a tiré de majestueux portraits...

Jusqu'au dimanche 6 octobre seront exposées les photographies ainsi prises au Musée d'art et d'histoire entre avril et juillet durant ces ateliers et lors de la Journée berlinoise du dimanche 25 août. Profitez de ces derniers jours de présentation pour venir admirer tous ces princes et toutes ces princesses !

De plus, le **dimanche 6 octobre,** à l'occasion du finissage de l'exposition «Sa Majesté en Suisse : Neuchâtel et ses princes prussiens», L'Atelier des musées organise un vernissage à l'envers de l'exposition «Viens faire ta majesté !»:

A 16h : discours suivi d'un petit goûter (sirop-biscuits)

Dès 16h30 : les enfants pourront repartir avec leur photo

au Musée d'art et d'histoire, cafétéria publique. L'entrée à l'exposition photographique est libre.

Renseignements : L'Atelier des musées, tél. 032 717 79 18 (matin) / atelier.musees.neuchatel@ne.ch.

La Courte Echelle

La Courte Echelle ouvre ses portes quatre demi-journées par semaine.

Une équipe d'accueillantes et d'accueillants est à disposition des enfants de 0 à 5 ans, accompagnés d'un parent : maman, papa, grands-parents ou personne s'occupant de l'enfant.

L'anonymat est respecté. Seuls le prénom et l'âge de l'enfant sont notés sur le tableau d'entrée. Le coût est de Fr. 3.– pour la demi-journée.

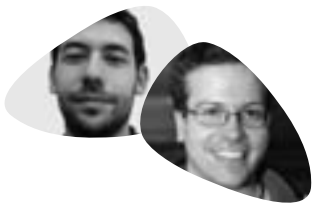
La Courte Echelle, rue des Fausses-Brayes 3, tél. 032 724 45 15, est ouverte lundi et mardi de 14h30 à 17h30 et mercredi et jeudi de 8h45 à 11h45.

Neuchâtel Cité de l'énergie

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 12

La chronique multimédia de...

Gameplay Terrible A Vendre



« Rayman Legends » a fait couler beaucoup d'encre avant même sa mise en vente. D'abord exclusivité pour la sortie de la WiiU, puis retardé à de nombreuses reprises avant d'être portés sur tous les autres supports possible. Cette très longue attente en valait-elle la peine ?

Les excellents niveaux musicaux demandent de sauter en rythme sur des airs classiques du rock réarrangés.

Depuis la semaine dernière, dans le monde des joueurs – et celui des autres aussi – le nom de *GTA V* est sur toutes les bouches. Il est clair que ce dernier offre des possibilités innombrables, ce qui lui confère l'une des qualités primordiales d'un jeu vidéo : le choix et sa liberté d'action. Pourtant, nous ne devrions pas oublier ce qui fait l'essence même de ce média, à savoir le plaisir de jouer, le « fun », l'éclate entre amis. C'est exactement ce à quoi nous avons affaire avec ce *Rayman* ! Allez, ne tournons pas autour du pot : c'est un chef-d'œuvre. Un vrai jeu de plates-formes comme on les aime, amusant, varié et avec une difficulté bien dosée. Dès les premiers contacts, la patte graphique soignée séduit et les musiques, tour à tour envoûtantes et décalées, finissent de compléter un tableau que l'on est à deux doigts de qualifier d'art ! On peut compter sur un gameplay facile à prendre en main mais petit à petit très nerveux et exigeant, ainsi qu'une grande variété de niveaux originaux faisant appel à différents réflexes et compétences. Pour profiter pleinement du potentiel de ce jeu, nous vous recommandons fortement la version WiiU. La polémique, suscitée par l'annonce, en février, de l'annulation de l'exclusivité dédiée à la console de Nintendo avait fait beaucoup de vagues et Ubisoft s'est ainsi mis à dos beaucoup de joueurs qui se sont sentis trompés. Toutefois, il faut reconnaître que le studio français parvient à saisir tout le potentiel du gameplay asymétrique propre à l'utilisation du GamePad de la WiiU. Peut-être même mieux que Nintendo, eux-mêmes, un comble ! Nous avons également testé la version Playstation3 mais les interactions, bien pensées, avec le pavé tactile du GamePad sont alors simplement remplacées par un unique bouton à appuyer lorsque c'est nécessaire. Vous vous demandiez peut-être pourquoi vous aviez acheté une WiiU ? Vous avez la réponse, la « légende » est arrivée. Nous on retourne y jouer, on a encore de nombreux défis à relever !

Lionel Imhoff & Niels Weber

Retrouvez nos impressions sur d'autres jeux sur le blog « Vivre le jeu » (http://vivrelejeu.blogspot.ch). *N'hésitez pas à nous laisser des commentaires ou nous faire part de vos remarques.*

A travers l'histoire

La fin des vendanges a toujours été l'occasion de réjouissances spontanées. Au début du XXe siècle, la manifestation s'organise et s'institutionnalise. Dès 1925, elle adopte le nom de « Fête des vendanges » et propose un cortège plus structuré et moins hétéroclite. Chars fleuris et figurants costumés défilent dans les rues de Neuchâtel, s'arrêtant parfois le temps d'une danse devant le Collège latin. Photographie de Germaine Perrenoud, vers 1930. Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. Texte : Vincent Callet-Molin. Photographie actuelle : Stefano Iori.

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 13

La Ville officielle

Ce service est au vôtre

Boutique d'information sociale

Parmi les institutions d'utilité publique à disposition à Neuchâtel, la Boutique d'information sociale (BIS) située à la rue Saint-Maurice 4, est utile pour les démarches quotidiennes. Elle permet de répondre aux situations de difficultés personnelles et de favoriser la vie sociale ainsi que l'insertion dans la cité. Le but est d'encourager la population à se renseigner dès qu'une préoccupation se manifeste.

La Boutique d'information sociale est un lieu pour vos questions sur les thèmes suivants : finances – famille – assurances – santé – logements – enfance – jeunesse – troisième âge – problèmes juridiques – services sociaux publics et privés – handicap – planning familial – consultation en matière de grossesse – travail – chômage – étrangers – loisirs, et bien d'autres sujets.

La Boutique d'information sociale (tél. 032 717 74 10) est également à disposition de toutes les associations ou institutions à caractère social, désireuses de présenter une activité ou une manifestation.

Energie

Contrôle des installations de chauffage

Semaine du 23 au 29 septembre 2013

- Température extérieure moyenne : 16.5° C.
- Degrés-jours : 0.0 DJ.

La bonne idée

Lors d'absence prolongée (vacances), diminuez la consigne du chauffage (régime vacances). Il n'est pas nécessaire de chauffer une maison vide !

Renseignements complémentaires : www.ne.ch/Energie, rubrique Climat-Consommation ou au Service de l'énergie et de l'environnement, tél. 032 889 67 20.

Les Moulins du Gor de Vauseyon

Les dernières visites guidées de l'année aux Moulins du Gor de Vauseyon auront lieu

samedi 5 octobre, de 14h30 à 17h

Pavillon d'information et roues de moulins de démonstration.

Rendez-vous au Pavillon d'information, au-dessus du restaurant La Maison du Prussien, à Vauseyon.

Journée mondiale de la contraception

Depuis quelques années, les services de Planning familial de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds marquent la Journée mondiale de la contraception en allant à la rencontre du public pour dialoguer sur ce thème qui concerne une grande partie de la population. Jeudi 26 septembre, ils ont ouvert à nouveau la discussion. Comme le dit le slogan de la campagne menée par Santé sexuelle suisse, « une relation se vit à deux, la contraception aussi ».

Après le Cifom, au Locle, en 2012, c'est à l'Ecole professionnelle commerciale du CPLN, à Neuchâtel, que les conseillères se sont mises à disposition des élèves et enseignant-e-s dans le hall pour informer et échanger au sujet de la contraception.

Fête d'automne au Jardin botanique

Le Jardin botanique organise sa traditionnelle fête d'automne

dimanche 6 octobre, de 10 à 17 heures

Cette année, les organisateurs ont choisi d'offrir plusieurs activités attrayantes. En effet, l'Association des amis du Jardin botanique de l'Ermitage organisera un atelier artistique et une animation scientifico-littéraire *« Feuilles d'automne : ce qu'elles nous inspirent et à quoi elles servent »*. La Coopérative de La Bor avec son pressoir à jus de pomme sera présente et enfin, les conteurs et conteuses de la Louvrée proposeront des contes destinés aux enfants et aux adultes.

Cette journée permettra également de découvrir ou redécouvrir l'exposition « Fleurs d'abeilles », parcours vivant dans le parc.

La fête sera égayée par des stands de plantes vivaces, de miel, et par la présentation de plusieurs associations. Des animations seront proposées aux enfants à l'Atelier Fleur bleue. Enfin, sur fond de musique de jazz par le groupe Yanac, des sangliers à la broche, des saucisses, de la soupe à la courge, entre autres, répondront aux attentes des gourmands.

Entrée libre. Merci de parquer les véhicules à la périphérie ou d'emprunter les transports publics. Renseignements : Jardin botanique, Pertuis-du-Sault 58, 2000 Neuchâtel, tél. 032 718 23 50, e-mail : jardin.botanique@unine.ch.

Echos

■ Mercredi 2 octobre, Mme Christine Gaillard représentera les Autorités communales au 275e anniversaire de L'Express.

■ Samedi 5 octobre, M. Thomas Facchinetti, directeur de la Culture, représentera le Conseil communal à l'occasion du vernissage de la nouvelle exposition « Donne la patte ! Entre chien et loup » au Muséum d'histoire naturelle.

■ Le Conseil communal a adressé récemment ses vœux et félicitations à Mme et M. Jacqueline et Roland Cometti-Bruand, à l'occasion du 55e anniversaire de leur mariage.

Un BUS pour le sol de Neuchâtel

Lyceum Club Neuchâtel (rue des Beaux-Arts 11), mardi 8 octobre à 20h, conférence publique de Joël Amossé, jeune chercheur à l'Université de Neuchâtel sur « La faune du sol ». Précieux révélateur des perturbations humaines sur les changements d'état ou de fonctionnement des sols, la faune du sol reste jusqu'ici très peu étudiée en contexte urbain. Le projet BUS (Bioindication in Urban Soils) vise à mettre en évidence des bioindicateurs utilisables dans le contexte des sols urbains et leurs particularités fonctionnelles.

Entrée libre, collecte à la sortie.

Activités des commissions réglementaires

Commission d'urbanisme

La Direction de l'urbanisme et de l'environnement informe que la Commission d'urbanisme de la Ville siégera les :

- **vendredi 25 octobre 2013**
- **vendredi 29 novembre 2013**
- **vendredi 13 décembre 2013**

Pour que les projets puissent être inscrits à l'ordre du jour, ceux-ci doivent impérativement être adressés au Conseil communal 10 jours avant la date de la séance.

Direction de l'urbanisme et de l'environnement

Ciné-club Halluciné

Mardi 8 octobre à 20h30 au cinéma Bio, projection du film « Le Concert » De Radu Mihaileanu (2009), avec Avec Aleksei Guskov, Mélanie Laurent, François Berléand.
Prix : Fr. 8.– (non-membres) / Fr. 5.–.

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 14

Programme cinéma pour la semaine du 2 au 8 octobre

Pour tous les cinémas, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe Fr. 0,80/min).

APOLLO 1

EYJAFJALLAJÖKULL – LE VOLCAN
1re semaine. 12 ans sug. 12 ans.
VF me au ma 15h15, 17h45, 20h15, ve/sa 22h30, di 11h.
Acteurs: Danny Boon, Valérie Bonneton, Denis Ménochet.
De Alexandre Coffre.

APOLLO 2

2 GUNS
2e semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF me au ve, di/lu 20h15, ve 22h45, sa 23h30, VO angl s-t fr/all ma 20h15.
Acteurs: Denzel Washington, Mark Wahlberg, Paula Patton.
De Baltasar Kormákur.

SUR LE CHEMIN DE L'ÉCOLE
2e semaine. 6 ans sug. 8 ans.
VF me au ma 15h.
Acteurs: Jackson, Zahira, Samuel.
De Pascal Plisson.

LE MAJORDOME
4e semaine. 12 ans sug. 14 ans.
VF me au ve, di au ma 17h30.
Apollo 3: di 10h30.
Acteurs: Forest Whitaker, Oprah Winfrey, Robin Williams.
De Lee Daniels.

EUGÈNE ONÉGUINE
Représentation unique. Pour tous.
En direct live du Metropolitan Opera de New York.
Sa 05.10 19h.
Acteurs: Marius Kwiecien, Anna Netrebko, Oskana Valkova.

POMPEI: VIE ET MORT À POMPEI ET HERCULANUM
Présentation de l'exposition du British Museum.
VO angl s-t fr/all di 06.10 10h30.

APOLLO 3

RUNNER, RUNNER
2e semaine. 12 ans sug. 14 ans.
VF me, ve au ma 20h30, ve/sa 23h, VO angl s-t fr/all je 20h30.
Acteurs: Ben Affleck, Justin Timberlake, Gemma Arterton.
De Brad Furman.

LES GRANDES ONDES
4e semaine 10 ans sug. 14 ans.
VF + VO s-t fr/all me au ma 15h30, 18h.
Acteurs: Valérie Donzelli, Michel Vuillermoz, Patrick Lapp.
De Lionel Baier.

ARCADES

RUSH
2e semaine. 10 ans sug. 12 ans.
VF me au ma 14h30, me, ve au ma 17h30, me au lu 20h15, ve/sa 23h, VO angl s-t fr/all ma 20h15.
Acteurs: Chris Hemsworth, Daniel Brühl, Olivia Wikle.
De Ron Howard.

BIO

MIELE
1re semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VO it/fr me au ma 18h15, me au lu 20h30.
Acteurs: Jasmine Trinca, Carlo Cecchi, Vinicio Marchioni.
De Valeria Golino.

LES SCHTROUMPFS 2 – 2D
9e semaine. 6 ans sug. 6 ans.
VF me au ma 15h30.
De Raja Gosnell.

REX

Le cinéma Rex est fermé pour cause de rénovations jusqu'à fin octobre 2013.

STUDIO

BLUE JASMINE
2e semaine. 10 ans sug. 14 ans.
VO angl s-t fr/all me, ve au ma 15h30, 18h, 20h15.
Arcades: VO angl s-t fr/all je 18h.
Acteurs: Cate Blanchett, Alec Baldwin, Peter Sarsgaard.
De Woody Allen.

CONNAISSANCE DU MONDE – NÉPAL – MUSTANG
Pour tous.
VF je 03.10 16h, 20h.
De Sébastien Braquet.

RIDDICK
1re semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF ve/sa 22h30.
Acteurs: Vin Diesel, Karl Urban, Katee Sackhoff.
De David Twohy.

QUEEN KONG CLUB – CINÉMA MINIMUM

FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS D'AFRIQUE FRANCOPHONE ET DE LA DIASPORA
Du mardi 8 au samedi 12 octobre, à 18h et 20h30.

LE LUFF PRÉSENTE UN FILM DU PROGRAMME 2013
Me 16.10 20h.

L'instantané de Stefano Iori...

... le président à la fête

Agenda pratique

Services d'urgence

Police: 117.

Service du feu: 118.

Urgences santé et ambulance: 144.

Hôpital Pourtalès et Maternité:
N° principal: tél. 032 713 30 00.

Urgences adultes: tél. 032 713 33 00.

Urgences pédiatriques: hotline 24h/24, 365 j/365, tél. 032 713 38 48.

Hôpital de la Providence: tél. 032 720 30 30.

Viteos SA – électricité, eau, gaz (numéro général et urgences), tél. 032 886 00 00.

Services publics

Draizes sans limite (ADSL), présidente, Mme Yolande Joray, ch. des Brandards 36, tél. 032 725 07 85, adsl@net2000.ch http://adsl2000.bloguez.com.

Mail, président, M. Daniele Oppizi, avenue de Bellevaux 42, tél. 032 724 11 61, dop@mabox.ch - www.aqmail.ch.

Maladière, président, M. Laurent Bernaschina, avenue de Bellevaux 8, tél. 032 724 03 26, l.bernaschina@net2000.ch.

Neubourg, (Commune libre du Neubourg), président, M. Aldo Bussi, Epancheurs 16, 2012 Auvernier, tél. 032 731 24 77, albusa@bluewin.ch.

Pierre-à-Bot AQPAB, Mme Maryline Sutterlet, ch. des Quatre-Ministraux 10, tél. 032 724 40 83, aqpab@net2000.ch.

La Roche de l'Ermitage AQRE, présidente, Mme Laurie Gerber, ch. de l'Orée 50, tél. 032 757 10 20, quartier@aqre.ch www.aqre.ch.

Pharmacie d'office

La pharmacie de la Gare est ouverte tous les jours jusqu'à 20h30. Après 20h30, le numéro du service d'urgence 144 communique les coordonnées du pharmacien de garde atteignable pour les ordonnances urgentes soumises à la taxe de nuit.

NOMAD maintien à domicile

Centre NOMAD Neuchâtel et environs

7 jours/7, prestations de soins (LAMal) et d'aide aux activités de la vie quotidienne, collaboration avec les partenaires favorisant le maintien à domicile. Demande de prestations et d'informations: passage M.-de-Meuron 6, Neuchâtel, tél. 032 886 85 00, jours ouvrables de 7h30 à 12h et 13h30 à 17h30.

Permanence dentaire

En cas d'absence du médecin traitant ou du dentiste, composer le **N° 144**.

Les services religieux

Cultes et messes des samedi 5 et dimanche 6 octobre

Paroisse réformée évangélique

Sud:

Collégiale: di à 10h, culte avec sainte cène.

Temple du Bas: jeudi à 10h, médiation, salle du refuge. Di à 10h15, culte paroissial avec sainte cène. Dans la série «Les métiers de la Bible»: Dieu vigneron. Apéritif à l'issue du culte.

Nord:

Ermitage: chapelle ouverte tous les jours de 9h à 19h pour recueillement.

Valangines: di à 11h45, culte aux rythmes de l'Afrique avec Présence Afrique Chrétienne.

Pourtalès: di à 10h, célébration animée par l'équipe œcuménique d'aumônerie de l'hôpital les 1er et 3e dimanche du mois.

Eglises catholiques romaines

Notre-Dame: sa à 17h, messe en portugais. Di à 10h et 18h, messes.

Vauseyon, église Saint-Nicolas: pas de messe.

Serrières, église Saint-Marc: sa à 17h messe. Di à 10h15, messe en italien.

La Coudre, Saint-Norbert: sa à 18h30, messe. Di à 17h, messe en latin.

Chapelle de La Providence: sa à 16h30, messe en croate. Di à 17h, messe en espagnol.

Hôpital Pourtalès, chapelle 6e étage: di à 10h, célébration dominicale.

Eglise catholique chrétienne

Eglise St-Jean-Baptiste (rue Emer-de-Vattel): di à 10h, messe à La Chaux-de-Fonds.

Impressum

Editeur:
Ville de Neuchâtel, Conseil communal

Direction:
Rémy Voirol, chancelier

Rédaction:
Anne Kybourg, journaliste
Patrice Neuenschwander, journaliste
Sandra Spagnol, journaliste
Thomas Nussbaum, journaliste stagiaire

Illustration:
Stefano Iori, photographe

Secrétariat:
Daniela Pellegrini Schuwey, secrétaire de rédaction

Contact:
• Téléphone: 032 717 77 09
• Télécopie: 032 717 77 10
• E-mail: bulletinofficiel@ne.ch

Internet:
www.neuchatelville.ch

Mise en page:
Cathy Ecabert

Impression:
Imprimerie H. Messeiller S.A., Neuchâtel

Tirage:
22'000 exemplaires

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 15

Publicité

Voyagez avec la coccinelle

FAVRE EXCURSIONS ET VOYAGES SA

entreprise neuchâteloise à votre service depuis 1958

Samedi 12 octobre
FÊTE DE LA CHÂTAIGNE À FULLY — Car seul: CHF 45.-

Jeudi 17 octobre
VISITE DE LA BRASSERIE FELDSCHLÖSSCHEN (avec repas)
Car + repas + visite: CHF 99.-

Jeudi 30 octobre et jeudi 6 novembre
VISITE GUIDÉE DU PALAIS FÉDÉRAL (avec repas)
Car + repas + visite: CHF 75.-

Mercredi 13 novembre
LES FLORALIES DE BOURG-EN-BRESSE (F) — Car + entrée: CHF 66.-

Lundi 25 novembre
LA FOIRE AUX OIGNONS À BERNE — Car seul: CHF 29.-

Mardi 3 décembre
FOIRE DE LA SAINT-ANDRÉ À ANNECY (F) — Car seul: CHF 46.-

MARCHÉS DE NOËL
et fêtes de fin d'année disponibles
DEMANDEZ LA LISTE OU VISITEZ NOTRE SITE

Samedi 7 et dimanche 8 décembre
FÊTE DES LUMIÈRES À LYON (F) — CHF 296.-/pers. en chambre double

Du 29 décembre au 2 janvier 2014
RÉVEILLON DE NOUVEL-AN EN PROVENCE
CHF 990.-/pers. en chambre double

RAPPEL:
Disneyland Paris: du 6 au 8 octobre – **La Côte d'Albâtre:** du 13 au 18 octobre
Europa Park: les 12 et 16 octobre – **Shopping à Lyon:** samedi 2 novembre

Chèques REKA acceptés sur toutes nos courses
FAVRE EXCURSIONS ET VOYAGES SA • Rochefort (NE) • Tél. 032 855 11 61
voyages.favre@bluewin.ch • www.voyages-favre.ch

EMERY
Ecoute
Respect
Disponibilité
Pompes funèbres

Ecoute et empathie pour conseiller les familles

032 841 18 00 24h/24

Conseils personnalisés en prévoyance funéraire

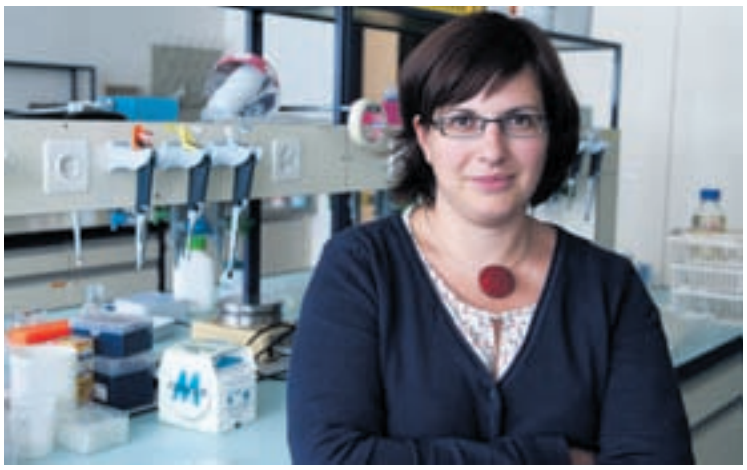
Neuchâtel - Colombier

No29_02_10_2013.qxd:vivre_la_ville 1.10.2013 15:57 Page 16

L'Université développe un traitement à base de moisissures pour protéger des objets anciens de la corrosion

« Lutter contre le temps »

Le laboratoire de microbiologie de l'Université de Neuchâtel a mis au point en partenariat avec la Haute Ecole Arc Conservation-restauration une biopatine pour traiter le cuivre et le bronze. Avec l'autorisation de la Ville de Neuchâtel qui mène un programme d'entretien de ses sculptures dans l'espace public (voir encadré), ce traitement a pu être appliqué jeudi dernier sur l'œuvre « Fusion » de Dominique Froidevaux. Une première pour le laboratoire de microbiologie, qui n'avait encore jamais testé son produit sur une pièce en plein air. Rencontre avec Edith Joseph, scientifique en conservation et cheffe du projet.



« La biopatine présente l'avantage d'être durable dans le temps. Elle n'est toxique ni pour l'homme, ni pour l'œuvre », explique Edith Joseph, cheffe de projet.

Quels sont les objectifs de ce projet ?

Le but de cette biopatine consiste à éviter la corrosion active et/ou les coulures en stabilisant l'objet sur le long terme. Nous développons ce produit pour les conservateurs-restaurateurs. Nous souhaitons montrer la faisabilité de notre projet à d'éventuels partenaires industriels. Nous avons déjà le soutien de quelques-uns, dont notamment la Fonderie d'art de Saint-Gall avec qui nous collaborons dans le but de créer des biopatines dans le domaine de l'art contemporain. Nous explorons également les domaines de l'architecture et du bâtiment. En Allemagne, en Suède ou en Norvège, des toitures et des parois entières sont fabriquées en cuivre. En effet, ce matériau est très résistant avec une durabilité supérieure à 100 ans. A terme, notre objectif consiste à commercialiser notre produit sous forme de kit prêt-à-l'emploi.

Comment fonctionne cette biopatine produite par des moisissures ?

La biopatine se forme selon le principe de bio-minéralisation. Nous avons choisi des espèces fongiques qui possèdent la capacité de synthétiser des minéraux. Dans le cas présent, ce sont des champignons pour qui le cuivre est toxique. Pour se protéger, ceux-ci fabriquent des oxalates de cuivre. Ces composés stables que l'on retrouve parfois dans les patines naturelles servent à protéger le métal de la corrosion. Les intempéries et la pollution occasionnent la formation de produits pulvérulents et de coulures sur les sculptures de cuivre ou de bronze. Avec cette nouvelle biopatine, nous essayons de lutter contre le temps. On sait que l'on ne pourra jamais l'arrêter, mais on pourra prévenir les traces qu'il laisse. Ce patrimoine à préserver, c'est un héritage qu'on cède aux générations futures.

En quoi ce nouveau procédé mis au point par le laboratoire de microbiologie est-il innovant par rapport aux traitements existants ?

Il existe actuellement plusieurs traitements qui visent à préserver les objets anciens ou les œuvres d'art. La cire par exemple est facile à appliquer. Elle suit la dilatation de l'objet, mais présente l'inconvénient d'assombrir la surface. Une partie est lessivable, ce qui engendre des coulures et accentue les différences de couleurs. Les résines acryliques, elles, rendent la surface plastique. L'œuvre devient alors très brillante et difficile à travailler. Il existe encore les inhibiteurs de corrosion, qui contiennent beaucoup de benzotriazole, substance qui divise les spécialistes. Certains affirment qu'elle est cancérogène, d'autres pas. Cela varie d'un pays à l'autre.

En conservation, nous avons pour habitude de dire qu'il faut choisir la solution la moins pire. Avant les spécialistes disaient qu'il fallait que le traitement soit réversible. Aujourd'hui, on admet que ce n'est jamais le cas. Toute intervention a une conséquence. Ce qu'il faut c'est que l'objet puisse être retraité. La biopatine présente l'avantage d'être durable dans le temps. Elle n'est toxique ni pour l'homme, ni pour l'œuvre. Elle ne masque pas non plus l'histoire du monument. Si celui-ci présente des tâches, des rayures ou toute autre marque, cela restera visible.

Votre traitement est actuellement en phase de test. Quels résultats espérez-vous obtenir ?

Maintenant qu'un premier essai a été effectué à Neuchâtel, nous allons surveiller la sculpture. On s'y rendra tous les deux jours pour voir comment se forme la biopatine. Jusqu'à maintenant, nous n'avons travaillé qu'à l'intérieur dans des conditions optimales. Il faut maintenant attendre de voir comment cela se passe en plein air. Ma crainte réside dans l'esthétique. La biopatine donne une couleur verte d'aspect naturel, mais toutefois de tonalité différente de celle de base. Formée au cours du temps, une patine vert-de-gris confère une certaine valeur esthétique à l'objet. Nous espérons que la biopatine rencontre le même accueil de la part des conservateurs-restaurateurs et du public.

Nous effectuons aussi des tests sur coupons dans deux sites de vieillissement aux conditions drastiques. L'un se trouve à Brest en France et l'autre au port industriel de Gènes en Italie. Ici à Neuchâtel, nous devrions attendre beaucoup plus pour évaluer le comportement de la biopatine. Mais sur ces sites, cela avance beaucoup plus vite. Pour le moment, les premiers résultats montrent que ce n'est ni pire, ni mieux. Nous espérons prouver scientifiquement qu'une patine d'oxalates de cuivre est réellement stable et contribue à protéger l'objet. Au laboratoire, on parle de l'effet champignon. Il prend son temps et la structure des christaux d'oxalates de cuivre ainsi formés fait que ça marche. Ce n'est pas la même chose que de créer artificiellement des oxalates de cuivre. Nous avons essayé, mais cela ne fonctionne pas : on forme seulement une poudre bleue et non adhérente à la surface !

Pensez-vous qu'une commercialisation de cette nouvelle biopatine puisse être pertinente dans le domaine de la conservation-restauration ?

La conservation-restauration est un domaine de niche. Il ne serait donc pas rentable de miser uniquement là-dessus. C'est pourquoi, nous nous sommes intéressés à d'autres marchés, dont en particulier celui de l'architecture et du bâtiment. En effet, la biopatine pourrait servir de patine esthétique de surface pour des œuvres modernes ou pour préserver le cuivre dans des projets architecturaux. Il existe de nombreux débouchés à étudier en la matière.

Comment va se dérouler la suite des opérations ?

Le projet soutenu par la Commission pour la Technologie et l'Innovation court jusqu'en novembre 2014. Nous avons donc un peu plus d'une année pour finaliser notre étude. Nous aimerions solliciter une nouvelle aide pour monter un kit définitif. En parallèle, nous menons un autre projet soutenu par la Gebert Rüf Stiftung. Cette fondation finance des projets qui se trouvent à mi-chemin entre la recherche appliquée et la recherche fondamentale. Nous avons trois ans pour étudier les patines de fonderie en lien avec les domaines de l'art contemporain et de l'architecture. Les champignons utilisés sont les mêmes dans les deux projets.

Anne Kybourg

Entretien des sculptures de la Ville

La Ville de Neuchâtel s'est engagée voilà deux ans dans un programme d'entretien sur le long terme de ses sculptures en bronze dans l'espace public. Elle en a confié l'exécution à l'Atelier Violet, spécialisé dans la restauration d'objets anciens et d'œuvres d'art. « D'ici deux ans, toutes les sculptures appartenant à la Ville de Neuchâtel auront été examinées et nettoyées », indique sa responsable Géraldine Voumard, conservatrice-restauratrice HES. Dans ce cadre, les autorités communales ont donné leur accord pour le premier test effectué par le laboratoire de microbiologie de l'Université de Neuchâtel sur une œuvre en plein air, à condition que l'opération soit supervisée par l'Atelier Violet.